EUROPOS KOMISIJA

Briuselis, 2010.9.24
KOM(2010) 505 galutinis

2010/0258 (COD)

Pasiūlymas

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTAS

dėl krovinių vežimo keliais statistinių ataskaitų

(Nauja redakcija)

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

1. 1. 1987 m. balandžio 1 d. Komisija nusprendė[1], kad visi aktai, kurie buvo iš dalies pakeisti ne daugiau nei dešimt kartų, turėtų būti kodifikuojami ir pabrėžė, kad šis reikalavimas yra minimalus bei kad Komisijos padaliniai turėtų stengtis parengti kodifikuotas tekstų, už kuriuos jie yra atsakingi, redakcijas per trumpesnį laikotarpį siekdami užtikrinti, jog jų nuostatos būtų aiškios ir lengvai suprantamos.

3.

4. Komisija pasiūlė kodifikuoti 1998 m. gegužės 25 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1172/98 dėl krovinių vežimo keliais statistinių ataskaitų[2]. Naujas reglamentas turėjo pakeisti įvairius aktus, kurių nuostatos buvo į jį įtrauktos[3]; tame pasiūlyme nebuvo keičiamas kodifikuojamų teisės aktų turinys, nes jame tik sujungiami aktai, atliekant kodifikavimui būtinus formos pakeitimus.

3. Nuo to laiko įsigaliojo Lisabonos sutartis. Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 290 straipsnis leidžia teisės aktų leidėjui deleguoti Komisijai įgaliojimus priimti bendro pobūdžio įstatymo galios neturinčius teisės aktus, papildančius ar iš dalies keičiančius neesmines įstatymo galią turinčio teisės akto nuostatas.

4. Tokį įgaliojimų delegavimą galima pritaikyti tam tikros Reglamento (EB) Nr. 1172/98 nuostatoms. Todėl Reglamento (EB) Nr. 1172/98 kodifikavimą reikėtų pakeisti išdėstymu nauja redakcija siekiant atlikti reikiamus pakeitimus.

---

1 COM(87) 868 PV.

2 Atliekama vadovaujantis Komisijos komunikatu Europos Parlamentui ir Tarybai – *Acquis communautaire* kodifikavimas, COM(2001) 645 galutinis.

3 Žr. šio pasiūlymo VIII priedą.

5. Pasiūlymas dėl nauja redakcija išdėstyto teisės akto buvo parengtas remiantis preliminariu Reglamento (EB) Nr. 1172/98 ir jį iš dalies keičiančių teisės aktų konsoliduotu tekstu, kurį visomis kalbomis parengė Europos Sąjungos oficialiųjų leidinių biuras naudodamas duomenų apdorojimo sistemą. Kadangi straipsniams suteikiami nauji numeriai, nauja redakcija išdėstyto reglamento IX priede nurodomas buvusių ir naujų straipsnių numerių atitikimas.

↓ 1172/98 (pritaikytas)

2010/0258 (COD)

Pasiūlymas

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTAS

dėl krovinių vežimo keliais statistinių ataskaitų

(Nauja redakcija)

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos ⌦ 338 straipsnio 1 dalį ⌫,

atsižvelgdami į Europos Komisijos pasiūlymą,

pasiūlymą perdavus nacionaliniams parlamentams,

atsižvelgdami į Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę[4],

laikydamiesi įprastos teisėkūros procedūros,

kadangi:

⇩ naujas

(1) 1998 m. gegužės 25 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1172/98 dėl krovinių vežimo keliais statistinių ataskaitų[5] buvo keletą kartų iš esmės keičiamas[6]. [7]. Kadangi šį reglamentą reikia keisti dar kartą, siekiant aiškumo jis turėtų būti išdėstyta nauja redakcija..

[4] OL C [...], [...], p. [...].

[5] OL L 163, 1998 6 6, p. 1.

[6] Žr. VIII priedą.

[7] Žr. V priedo A dalį.

↓ 1172/98 1 konstatuojamoji dalis (pritaikytas)

(2) Kad galėtų atlikti jai patikėtas užduotis įgyvendinant bendrą transporto politiką, Komisijai reikia palyginamųjų, patikimų, laiko atžvilgiu suderintų, ⌦ reguliariai ⌫ teikiamų ir išsamių statistinių duomenų apie krovinių vežimo keliais ⌦ Sąjungoje ⌫ ~~Bendrijoje~~ registruotomis transporto priemonėmis mastą ir raidą bei šiam vežimui skirtų transporto priemonių panaudojimo mastą.

↓ 1172/98

(3) Reikia rinkti išsamius regioninius statistinius duomenis ir apie krovinių vežimą, ir apie transporto priemonių reisus.

↓ 1172/98 (pritaikytas)

(4) Dėl to tikslinga užtikrinti, kad Bendrijos vidaus transporto regioninė kilmė ir paskirtis būtų apibūdinta remiantis tais pačiais pagrindais kaip ir nacionalinis transportas, ir nustatyti krovinių vežimo bei transporto priemonių reisų tarpusavio ryšį įvertinant šiam vežimui skirtų transporto priemonių panaudojimo mastą.

↓ 1172/98 (pritaikytas)

(5) Pagal subsidiarumo principą bendri statistikos standartai, suteikiantys galimybę teikti suderintą informaciją, gali būti sėkmingai kuriami tik ⌦ Sąjungos ⌫ ~~Bendrijos~~ mastu, o kiekvienos valstybės narės duomenys bus renkami, vadovaujant žinyboms ir institucijoms, atsakingoms už oficialios statistikos sudarymą.

(6) 2009 m. kovo 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (EB) Nr. 223/2009 dėl Europos statistikos, panaikinančiame Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 1101/2008 dėl konfidencialių statistinių duomenų perdavimo Europos Bendrijų statistikos tarnybai, Tarybos reglamentą (EB) Nr. 322/97 dėl Bendrijos statistikos ir Tarybos sprendimą 89/382/EEB, Euratomas, įsteigiantį Europos Bendrijų statistikos programų komitetą[8], pateikti šiame reglamente išdėstytų nuostatų pagrindai, ypač apie galimybę naudotis administracinių duomenų šaltiniais, turimų išteklių ekonominį efektyvumą ir su statistiniais duomenimis susijusį konfidencialumą.

(7) Kad būtų galima įvertinti bendrą rezultatų tikslumą, reikia įtraukti ir individualius duomenis, kai tik jie padaromi anonimiškais.

(8) Svarbu užtikrinti, kad statistinė informacija būtų tinkamai platinama.

[8] OL L 87, 2009 3 31, p. 164.

↓ 399/2009, 1 konstatuojamoji dalis (pritaikytas)

(9) ⌦ Reikėtų patvirtinti priemones, būtinas šio reglamento įgyvendinimui, ⌫ vadovaujantis 1999 m. birželio 28 d. Tarybos sprendimu 1999/468/EB, nustatančiu Komisijos naudojimosi jai suteiktais įgyvendinimo įgaliojimais tvarką[9].

[9] OL L 184, 1999 7 17, p. 23.

↓ 399/2009, 4 konstatuojamoji dalis (pritaikytas)
⇨ naujas

(10) Komisijai turėtų būti suteikti įgaliojimai ⇨ pagal Sutarties 290 straipsnį priimti deleguotus aktus dėl ⇦ renkamų duomenų pobūdžio bei priedų turinio, valstybių narių perduodamų statistinių ataskaitų minimalių tikslumo reikalavimų ir ⌦ dėl šio ⌫ reglamento įgyvendinimo priemonių, įskaitant ir reglamento pritaikymo prie ekonominės ir techninės pažangos priemonių. Kadangi šios priemonės yra bendro pobūdžio ir skirtos iš dalies pakeisti neesmines to reglamento nuostatas, jos turi būti patvirtintos pagal reguliavimo procedūrą su tikrinimu, nustatytą Sprendimo 1999/468/EB 5a straipsnyje,

↓ 1172/98

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Paskirtis ir taikymo sritis

↓ 1172/98 (pritaikytas)

1. Kiekviena valstybė narė renka ⌦ Sąjungos ⌫ ~~Bendrijos~~ statistinius duomenis apie krovinių vežimą keliais toje valstybėje narėje registruotomis kelių transporto priemonėmis ir apie tokių transporto priemonių atliktus reisus.

↓ 1172/98 (pritaikytas)

2. Šis reglamentas ⌦ taikomas krovinių pervežimui keliais, išskyrus vežimą ⌫:

a) krovininėmis kelių transporto priemonėmis, kurių leistinas svoris ar matmenys viršija atitinkamos valstybės narės paprastai leidžiamas ribas;

b) žemės ūkio transporto priemonėmis, karinėmis transporto priemonėmis ir centrinės arba vietos valdžios institucijoms priklausančiomis transporto priemonėmis, išskyrus krovinines kelių transporto priemones, priklausančias valstybinėms įmonėms ir ypač geležinkelio įmonėms.

Kiekviena valstybė narė gali netaikyti šio reglamento krovininėms kelių transporto priemonėms, kurių keliamoji galia arba maksimalus leistinas pakrauto automobilio svoris neviršija tam tikros ribos. Ši riba, taikoma pavienei motorinei transporto priemonei, negali viršyti 3,5 tonos keliamosios galios arba 6 tonų maksimalaus leistino svorio.

2 straipsnis

Apibrėžimai

Šiame reglamente taikomi tokie apibrėžimai:

a) „krovinių vežimas keliais” – visoks krovinių vežimas krovininėmis kelių transporto priemonėmis;

b) „kelių transporto priemonė” – kelių transporto priemonė, turinti variklį, kaip vienintelį varomosios jėgos šaltinį, kuri yra paprastai naudojama vežti keliais žmones arba krovinius ar vilkti keliais transporto priemones, naudojamas vežti žmones arba krovinius;

c) „kelių transporto priemonė kroviniams vežti” – kelių transporto priemonė, sukonstruota tiktai arba visų pirma kroviniams vežti (sunkvežimis, priekaba, puspriekabė);

d) „krovininė kelių transporto priemonė” – bet kuri pavienė transporto priemonė (sunkvežimis) arba kelių transporto priemonių junginys, būtent autotraukinys (sunkvežimis su priekaba) arba sujungtoji transporto priemonė (vilkikas su puspriekabe), sukonstruota kroviniams vežti;

e) „sunkvežimis” – nelanksti kelių transporto priemonė, sukonstruota tiktai arba visų pirma kroviniams vežti;

f) „vilkikas” – kelių transporto priemonė, sukonstruota tiktai arba visų pirma kitoms, varomosios galios neturinčioms transporto priemonėms (dažniausiai puspriekabėms) vilkti;

g) „priekaba” – kelių transporto priemonė kroviniams vežti, sukonstruota taip, kad ją galėtų vilkti kelių transporto priemonė;

h) „puspriekabė” – kelių transporto priemonė kroviniams vežti be priekinės ašies, sukonstruota taip, kad tos transporto priemonės dalis arba didesnė jos bendrojo svorio dalis remiasi ant vilkiko;

i) „sujungta transporto priemonė” – vilkikas, sujungtas su puspriekabe;

j) „autotraukinys” – krovininė kelių transporto priemonė, sujungta su priekaba.

Šiai kategorijai taip pat priklauso sujungta transporto priemonė su papildomai prijungta priekaba;

k) „registruotas” – įrašytas į valstybės narės oficialios įstaigos tvarkomą kelių transporto priemonių registrą, neatsižvelgiant į tai, ar registruojant išduodamas ir registracinio numerio ženklas.

Vežant kelių transporto priemonių junginiu, būtent autotraukiniu (sunkvežimiu su priekaba) arba sujungta transporto priemone (vilkiku su puspriekabe), kurioje krovininė transporto priemonė (sunkvežimis ar vilkikas) ir priekaba arba puspriekabė

yra registruotos skirtingose šalyse, visa transporto priemonė laikoma registruota toje šalyje, kurioje registruota krovininė kelių transporto priemonė;

l) „keliamoji galia" – transporto priemonę įregistravusios šalies kompetentingos institucijos pripažintas maksimalus leistinas krovinio svoris.

Jei krovininė kelių transporto priemonė yra iš sunkvežimio ir priekabos sudarytas traukinys, to traukinio keliamoji galia yra sunkvežimio ir priekabos keliamosios galios suma;

m) „maksimalus leistinas svoris" – bendras nejudančios ir parengtos kelionei transporto priemonės (arba transporto priemonių junginio) ir tą transporto priemonę įregistravusios šalies kompetentingos institucijos pripažinta leistinas krovinio svoris;

n) „Eurostatas" – Komisijos padalinys, atsakingas už jai priklausančias vykdyti ~~Bendrijos~~ ⌦ Sąjungos ⌫ statistikos rengimo užduotis.

3 straipsnis

Duomenų rinkimas

1. Valstybės narės renka statistinius duomenis, susijusius su šiomis sritimis:

a) ⌦ transporto priemone ⌫;

b) ⌦ reisu ⌫;

c) ⌦ kroviniais ⌫.

2. Kiekvienos srities statistiniai kintamieji rodikliai, jų apibrėžimas ir lygmenys pagal jų skirstymui taikomą klasifikaciją yra pateikti ⌦ I-VII ⌫ prieduose.

🡻 1172/98

3. Nustatydamos statistinių duomenų rinkimo būdą, valstybės narės atsisako atlikti prie valstybių narių sienų bet kokius formalumus.

🡻 399/2009, 1 str. 1 d.
(pritaikytas)
⇨ naujas

4. ⇨ Laikydamasi 8 straipsnio Komisija priima deleguotus aktus dėl ⇦ renkamų duomenų pobūdžio ir I-VII priedų turinio. ~~Ši priemonė, skirta iš dalies pakeisti nesmines šio reglamento nuostatas, patvirtinama pagal 8 straipsnio 3 dalyje nurodytą reguliavimo procedūrą su tikrinimu.~~

↓ 399/2009, 1 str. 2 d. ⇨ naujas

4 straipsnis

Rezultatų tikslumas

Duomenų rinkimo ir apdorojimo būdai parengiami taip, kad būtų garantuojama, jog valstybių narių perduoti statistiniai rezultatai atitinka minimalius tikslumo reikalavimus, atsižvelgiant į valstybių narių kelių transporto struktūrines ypatybes. ⇨ Laikydamasi 8 straipsnio Komisija priima deleguotus aktus dėl ⇦ tikslumo reikalavimų. Ši priemonė, skirta iš dalies pakeisti šio reglamento neesmines nuostatas, jį papildant, patvirtinama pagal 8 straipsnio 3 dalyje nurodytą reguliavimo procedūrą su tikrinimu.

↓ 1172/98

5 straipsnis

Rezultatų perdavimas Eurostatui

1. Kiekvieną metų ketvirtį valstybės narės perduoda Eurostatui deramai patikrintus individualius duomenis, atitinkančius 3 straipsnyje nurodytus ir I priede išvardytus kintamuosius rodiklius, nenurodydamos pavardės (pavadinimo), adreso arba registracijos numerio.

Juos perduodant, jei reikia, taip pat pateikiami duomenys, susiję su ankstesniais ketvirčiais, kurių duomenys buvo negalutiniai.

↓ 399/2009, 1 str. 3 d.

2. Šio straipsnio 1 dalyje nurodytų duomenų, įskaitant, jeigu reikia, ir šiais duomenimis pagrįstų statistinių lentelių perdavimo tvarka nustatoma pagal 11 straipsnio 2 dalyje nurodytą valdymo procedūrą.

↓ 1172/98 (pritaikytas)

3. Duomenys perduodami per penkis mėnesius nuo kiekvieno ketvirtinio stebėjimo laikotarpio pabaigos.

Pirmą kartą perduodami 1999 m. pirmojo ketvirčio duomenys.

↓ 399/2009 1 str. 4 d.

6 straipsnis

Rezultatų sklaida

Statistinių rezultatų apie krovinių vežimą keliais sklaidos nuostatos, įskaitant skleistinų rezultatų struktūrą ir turinį, priimamos pagal 11 straipsnio 2 dalyje nurodytą valdymo procedūrą.

↓ 1172/98

7 straipsnis

Pranešimai

1. Tą pačią dieną arba prieš tai, kai siunčiama pirmojo ketvirčio informacija, valstybės narės pasiunčia Eurostatui pranešimą apie duomenims rinkti naudojamus metodus.

Valstybės narės taip pat pasiunčia Eurostatui informaciją apie visus duomenims rinkti naudojamų metodų didesnius pakeitimus.

2. Valstybės narės kasmet teikia Eurostatui informaciją apie imties dydį, santykinį dokumentų nepateikimo atvejų skaičių ir apie pagrindinių rezultatų patikimumą standartinės paklaidos arba pasikliautinųjų paklaidos intervalų forma.

⇩ naujas

8 straipsnis

Delegavimas

1. Komisijai suteikiami įgaliojimai priimti šiame reglamente nurodytus deleguotus teisės aktus neterminuotam laikotarpiui

3. Kai tik Komisija priima deleguotą teisės aktą, apie tai ji tuo pačiu metu praneša Europos Parlamentui ir Tarybai.

4. Įgaliojimai priimti deleguotus teisės aktus Komisijai suteikiami laikantis 9 ir 10 straipsniuose nustatytų sąlygų.

9 straipsnis

Delegavimo atšaukimas

1. Europos Parlamentas arba Taryba gali atšaukti 8 straipsnyje nurodytą įgaliojimų delegavimą.

2. Institucija, pradėjusi vidaus procedūrą, kad nuspręstų, ar atšaukti įgaliojimų delegavimą, stengiasi informuoti kitą instituciją ir Komisiją per protingą laikotarpį iki galutinio sprendimo priėmimo dienos, nurodydama deleguotus įgaliojimus, kurie galėtų būti atšaukti, ir galimas atšaukimo priežastis.

3. Sprendimu dėl atšaukimo nutraukiamas tame sprendime nurodytų įgaliojimų delegavimas. Jis įsigalioja nedelsiant arba vėlesnę jame nurodytą dieną. Sprendimas neturi poveikio jau

galiojančių deleguotų teisės aktų galiojimui. Jis skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje.*

10 straipsnis

Prieštaravimai dėl deleguotų teisės aktų

1. Europos Parlamentas arba Taryba gali pareikšti prieštaravimus dėl deleguoto teisės akto per du mėnesius nuo pranešimo dienos. Europos Parlamento arba Tarybos iniciatyva tas laikotarpis pratęsiamas dviem mėnesiams.

2. Jeigu praėjus tam laikotarpiui, nei Europos Parlamentas, nei Taryba nepareiškė prieštaravimų dėl deleguoto teisės akto arba jeigu Europos Parlamentas ir Taryba kartu informavo Komisiją, kad nepareikš prieštaravimų, deleguotas teisės aktas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* ir įsigalioja jo nuostatose nurodytą dieną.

3. Jeigu Europos Parlamentas ar Taryba pareiškia prieštaravimų dėl deleguoto teisės akto, šis aktas neįsigalioja. Prieštaravimus pareiškusi institucija nurodo prieštaravimų dėl deleguoto teisės akto priežastis.

🡻 399/2009, 1 str. 6 d.
(pritaikytas)

11 straipsnis

Komiteto procedūra

1. Komisijai padeda ⌦ Reglamento (EB) Nr. 223/2009 7 straipsniu ⌫ įsteigtas ⌦ Europos statistikos sistemos komitetas ⌫.

2. Jei yra nuoroda į šią dalį, taikomi Sprendimo 1999/468/EB 4 ir 7 straipsniai, atsižvelgiant į jo 8 straipsnio nuostatas.

Sprendimo 1999/468/EB 4 straipsnio 3 dalyje numatytas laikotarpis yra trys mėnesiai.

~~3. Jei yra nuoroda į šią dalį, taikomos Sprendimo 1999/468/EB 5a straipsnio 1–4 dalys, 5 dalies a punktas ir 7 straipsnis, atsižvelgiant į jo 8 straipsnio nuostatas.~~

🡻

12 straipsnis

Panaikinimas

Reglamentas (EB) Nr. 1172/98 yra panaikinamas.

Nuorodos į panaikintą reglamentą laikomos nuorodomis į šį reglamentą ir skaitomos pagal IX priede pateiktą atitikmenų lentelę.

↓ 1172/98

13 straipsnis

Įsigaliojimas

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta [...], […]

Europos Parlamento vardu	*Tarybos vardu*
Pirmininkas	*Pirmininkas*

↓ 1172/98 (pritaikytas)

PRIEDAI

I priedas	KINTAMŲJŲ RODIKLIŲ SĄRAŠAS
II priedas	AŠIŲ KONFIGŪRACIJŲ KLASIFIKACIJA
III priedas	REISŲ TIPŲ KLASIFIKACIJA
IV priedas	KROVINIŲ KLASIFIKACIJA
V priedas	PAVOJINGŲ KROVINIŲ KATEGORIJŲ KLASIFIKACIJA
VI priedas	KROVINIŲ TIPŲ KLASIFIKACIJA
VII priedas	PAKROVIMO IR IŠKROVIMO VIETŲ KODAVIMAS ⌦ PAGAL ŠALĮ IR REGIONĄ ⌫
⌦ VIII priedas ⌫	⌦ PANAIKINAMAS REGLAMENTAS IR JO VĖLESNI PAKEITIMAI ⌫
⌦ IX priedas ⌫	⌦ ATITIKMENŲ LENTELĖ ⌫

↓ 1172/98

I PRIEDAS

KINTAMŲJŲ RODIKLIŲ SĄRAŠAS

Apie kiekvieną transporto priemonę pateiktina informacija skirstoma į:

A1. transporto priemonę apibūdinančius duomenis;

A2. reisą apibūdinančius duomenis;

A3. krovinius apibūdinančius duomenis (pagal pagrindinę transportavimo operaciją).

↓ 1172/98 (pritaikytas)
→1 1893/2006, 13 str.

A1. TRANSPORTO PRIEMONĘ APIBŪDINANTYS KINTAMIEJI RODIKLIAI

Laikantis 2 straipsnyje pateikto apibrėžimo, krovininė kelių transporto priemonė yra bet kuri pavienė kelių transporto priemonė (sunkvežimis) arba kelių transporto priemonių junginys, būtent autotraukinys (sunkvežimis su priekaba) arba sujungta transporto priemonė (vilkikas su puspriekabe), sukonstruota kroviniams vežti.

Apie transporto priemonę pateiktini šie duomenys:

1) galimybė panaudoti transporto priemones kombinuotam susisiekimui (neprivaloma);

2) ašių konfigūracija pagal II priedą (neprivaloma);

3) kelių transporto priemonės (sunkvežimio arba vilkiko) amžius metais (nuo pirmosios registracijos);

4) maksimalus leistinas svoris šimtais kilogramų;

5) keliamoji galia šimtais kilogramų;

6) transporto priemonės operatoriaus aktyvumo kategorija pagal →1 NACE 2 red. ← (keturių skaitmenų lygis) (neprivaloma)[10];

7) transportavimo rūšis (samdos pagrindais arba už atlygį arba savo sąskaita);

8) ridos tipas kilometrais tiriamuoju laikotarpiu;

8.1) krauta rida;

[10] Europos ⌦ bendrijos ⌫ ekonominės veiklos rūšių ⌦ statistinis ⌫ klasifikatorius.

8.2) tuščioji rida (įskaitant vilkiko reisus be puspriekabės) (neprivaloma);

9) transporto priemonės apkrovimas, naudotinas taip, kad iš individualių duomenų būtų gauti išsamūs rezultatai, jei tie duomenys renkami atsitiktinės atrankos būdu.

↓ 1172/98

Paskesnės ašių konfigūracijos

Jei pasirinkta tirti kelių transporto priemonė yra tik sunkvežimis, t. y. be priekabos, ji pati yra kelių transporto priemonė kroviniams vežti.

Tačiau jei pasirinkta tirti kelių transporto priemonė yra vilkikas — o šiuo atveju prie jos bus prikabinta puspriekabė — arba jei ją sudaro sunkvežimis su priekaba, tai pagal šį reglamentą reikalaujama duomenų apie kelių transporto priemonę kroviniams vežti kaip visumą. Šiuo atveju tyrimo laikotarpiu gali keistis ašių konfigūracija (per tą laiką prie sunkvežimio gali būti prikabinama priekaba arba pakeičiama sunkvežimio priekaba, arba pakeičiama vilkiko puspriekabė). Tokiu atveju reikia registruoti paskesnes ašių konfigūracijas, o transporto priemonės duomenys turi būti pateikiami apie kiekvieną reisą. Tačiau, jei šių paskesnių konfigūracijų neįmanoma registruoti, susitarta, kad bus registruojami tie transporto priemonę apibūdinantys kintamieji rodikliai, kurie atitinka pirmo tiriamuoju laikotarpiu atlikto naudingojo reiso pradžioje naudojamą konfigūraciją arba tuo laikotarpiu dažniausiai naudojamą konfigūraciją.

Transportavimo rūšies pakeitimas

Taip pat, atsižvelgiant į reiso pobūdį, vežimas gali būti savo sąskaita arba samdos pagrindais ar už atlygį, ir dėl to turi būti registruojama kiekvieno reiso transportavimo rūšis. Tačiau, jei šių pakeitimų neįmanoma registruoti, susitarta, kad bus registruojama pagrindinę rūšį atitinkanti transportavimo rūšis.

A2. REISĄ APIBŪDINANTYS KINTAMIEJI RODIKLIAI

Tyrimo laikotarpiu krovininė kelių transporto priemonė atlieka reisus be krovinio (sunkvežimyje, priekaboje arba puspriekabėje nėra jokių krovinių arba tuščių pakuočių, dėl to ji yra „visiškai tuščia") arba reisus su kroviniu (sunkvežimyje, priekaboje arba puspriekabėje yra krovinių arba tuščių pakuočių, kai tuščios pakuotės yra tam tikras krovinių tipas). Krauta krovininės kelių transporto priemonės rida yra atstumas tarp pirmos pakrovimo vietos ir paskutinės iškrovimo vietos (vietos, kurioje krovininė kelių transporto priemonė lieka visiškai tuščia). Taigi reisu su kroviniu gali būti atliekamos kelios pagrindinės transportavimo operacijos.

Apie kiekvieną reisą pateikiami šie duomenys:

1) reiso tipas pagal III priede pateiktą nomenklatūrą;

2) reiso metu arba kiekvienu reiso etapu vežamų krovinių svoris, bendrasis svoris šimtais kilogramų;

3) (krovininės kelių transporto priemonės) pakrovimo vieta (reisui su kroviniu):

– *apibrėžimas*: pakrovimo vieta yra pirmoji vieta, kurioje kroviniai yra kraunami į krovininę kelių transporto priemonę, kuri prieš tai buvo visiškai tuščia (arba kurioje prie vilkiko prikabinama pakrauta puspriekabė). Apibūdinant reisą be krovinio, tai ankstesnio reiso su kroviniu iškrovimo vieta („vietos, kurioje prasideda reisas be krovinio" sąvoka),

– *kodavimas*: pakrovimo vieta koduojama pagal VII priedo nuostatas;

4) (krovininės kelių transporto priemonės) iškrovimo vieta (reisui su kroviniu):

– *apibrėžimas*: iškrovimo vieta yra paskutinė vieta, kurioje kroviniai iškraunami iš krovininės kelių transporto priemonės, kuri po to yra visiškai tuščia (arba kurioje nuo vilkiko atkabinama puspriekabė). Apibūdinant reisą be krovinio, tai paskesniojo reiso su kroviniu pakrovimo vieta („vietos, kurioje reisas be krovinio baigiasi" sąvoka),

– *kodavimas*: iškrovimo vieta koduojama pagal VII priedo nuostatas;

5) nuvažiuotas nuotolis: faktiškas nuotolis, išskyrus krovininės kelių transporto priemonės įveiktą nuotolį, kai ji yra transportuojama kita transporto priemone;

6) reiso tonkilometriai;

↓ 2691/1999 1 str. 1 punktas

7) tranzitu pervažiuotos šalys (ne daugiau kaip penkios), koduojamos pagal VII priedą;

↓ 1172/98 (pritaikytas)

8) kelių transporto priemonės pakrovimo į kitą transporto priemonę vieta pagal VII priedo nuostatas (neprivaloma);

9) kelių transporto priemonės iškrovimo iš kitos transporto priemonės vieta pagal VII priedo nuostatas (neprivaloma);

10) krovininės kelių transporto priemonės padėtis „visiškai pakrauta" (procedūra 2) arba „ne visiškai pakrauta" (procedūra 1), vertinant reiso metu didžiausią panaudojamą erdvės dydį (procedūra 0 = sutartinis skaitmuo reisams be krovinio žymėti) (neprivaloma).

A3. KROVINIUS APIBŪDINANTYS KINTAMIEJI RODIKLIAI (PAGAL PAGRINDINĘ TRANSPORTAVIMO OPERACIJĄ)

Naudingojo reiso metu gali būti atliktos kelios pagrindinės transportavimo operacijos, kai pagrindinė transportavimo operacija - tai vieno krovinių tipo (apibūdinamo nuoroda į tam tikrą nomenklatūrą) transportavimas tarp pakrovimo ir iškrovimo vietos.

Apie pagrindinę transportavimo operaciją reiso be krovinio metu pateikiami šie duomenys:

1) krovinių tipas pagal grupes, nurodytas atitinkamoje klasifikacijoje (žr. IV priedą);

2) krovinių svoris: bendrasis svoris šimtais kilogramų;

3) jei reikia, pavojingų krovinių klasifikavimas pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2008/68/EB[11] V priede pateiktas pagrindines kategorijas;

4) krovinio tipas kaip VI priede (neprivaloma);

5) krovinių pakrovimo vieta, užkoduota pagal VII priedo nuostatas;

6) krovinių iškrovimo vieta, užkoduota pagal VII priedo nuostatas;

7) nuvažiuotas nuotolis: faktiškas nuotolis, išskyrus krovininės kelių transporto priemonės įveiktą nuotolį, kai ji transportuojama kita transporto priemone.

Transportavimo operacijos, atliktos „Įprastinio krovinių surinkimo ar paskirstymo” tipo reiso metu (3 reiso tipas)

Dėl šio reiso tipo, kadangi yra keli pakrovimo ir (arba) iškrovimo punktai, praktiškai neįmanoma prašyti transporto operatorių apibūdinti pagrindines transportavimo operacijas.

Remiantis informacija apie reisą, šiems reisams, jei tokie pasitaiko, sukuriamas vienas bendras hipotetinės transportavimo operacijos pavadinimas.

Kiekviena valstybė narė informuoja Komisiją apie šio reiso tipo apibrėžimą ir paaiškina supaprastinimo prielaidas, kurių ji įsipareigoja laikytis, rinkdama duomenis apie atitinkamas transportavimo operacijas.

[11] OL L 260, 2008 9 30, p. 13.

Metodologinis priedas

Reisai su kroviniu ir pagrindinės transportavimo operacijos

Atsižvelgiant į atitinkamą valstybę narę, informacija apie transportavimą yra renkama remiantis:

– arba kiekvienos pagrindinės krovinių transportavimo operacijos aprašu (su papildomomis detalėmis apie tuščius reisus),

– arba transporto priemonės atlikto reiso atliekant šias pagrindines krovinių transportavimo operacijas aprašu.

Dauguma atvejų atliekant reisą su kroviniu vieno pagrindinio transportavimo operacijos atliekamos tiktai esant:

– vienam pakrautų krovinių tipui (duodant nuorodą į naudojamą krovinių klasifikaciją, šiuo atveju — į ~~24~~ ⌦ 20 ⌫ NST klasifikacijos[12] grupių),

– vienam krovinių pakrovimo punktui,

– vienam krovinių iškrovimo punktui.

Šiuo atveju abu metodai yra visiškai lygiaverčiai, ir šiais metodais surinkta informacija apibūdina:

– ir krovinių transportavimą (visas pagrindines krovinių transportavimo operacijas),

– ir šias operacijas atliekančių transporto priemonių atliktus reisus, kartu pateikiant transporto priemonių keliamosios galios ir jos naudojimo detales (reisas su kroviniu su panaudojimo koeficientu: reisas be krovinio).

Pagal šį reglamentą reikia apibūdinti ir krovinių transportavimą, ir transporto priemonių atliktus reisus, bet nepageidautina transporto operatoriams primesti pernelyg didelės statistinių duomenų naštos ir prašyti jų išsamiai apibūdinti krovinių transportavimą ir transporto priemonių reisus.

Taigi valstybių narių nacionalinės statistikos tarnybos, koduodamos klausimynus, duomenis, kurių tiesiogiai nereikalaujama iš transporto operatorių, turi atkurti iš tų duomenų, kuriuos jie surenka remdamiesi „pagrindine transportavimo operacija” arba „transporto priemonės reisu”.

Kai vieno reiso su kroviniu metu atliekamos kelios pagrindinės transportavimo operacijos, problema iškyla dėl to, kad gali būti:

– keli krovinių pakrovimo ir (arba) iškrovimo punktai (bet ribotas skaičius, nes antraip tai būtų krovinių surinkimo ar paskirstymo reisai, kuriems taikoma specialiai nustatyta tvarka).

[12] NST — standartinė transporto statistikos krovinių nomenklatūra.

Tuo atveju šie įvairūs pakrovimo ir (arba) iškrovimo punktai registruojami, kad būtų galima tiesiogiai apskaičiuoti reiso tonkilometrius, o statistikos tarnyba gali atkurti bazines transportavimo operacijas,

– ir (arba) keli skirtingi reiso su kroviniu metu vežamų krovinių tipai, o šis faktas statistikoje paprastai neregistruojamas, nes prašoma nurodyti tiktai (vieną arba pagrindinį) krovinių tipą.

Šiuo atveju informacijos nuostolis yra priimtinas, o valstybės narės, šitaip ją supaprastindamos, tokį supaprastinimą aiškiai nurodo Komisijai.

II PRIEDAS

AŠIŲ KONFIGŪRACIJŲ KLASIFIKACIJA

Naudojant transporto priemonių junginį, ašių konfigūraciją sudaro bendras ašių skaičius, t. y. sunkvežimio arba vilkiko ašys ir priekabos arba puspriekabės ašys.

Skiriamos šios ašių kategorijos:

		Kodavimas
1.	Pavienių transporto priemonių (sunkvežimių) ašių skaičius:	
	2	120
	3	130
	4	140
	kitoks	199
2.	Transporto priemonių junginio ašių skaičius: sunkvežimis ir priekaba:	
	2+1	221
	2+2	222
	2+3	223
	3+2	232
	3+3	233
	kitoks	299
3.	Transporto priemonių junginio ašių skaičius: vilkikas ir puspriekabė:	
	2+1	321
	2+2	322
	2+3	323
	3+2	332
	3+3	333
	kitoks	399
4.	Vilkikas atskirai	499

III PRIEDAS

REISŲ TIPŲ KLASIFIKACIJA

1. Reisas su kroviniu, kuriuo atliekama viena vienintelė pagrindinė transportavimo operacija.

2. Reisas su kroviniu, kuriuo atliekamos kelios transportavimo operacijos, bet nelaikomas krovinių surinkimo ar paskirstymo reisu.

3. Krovinių surinkimo ar paskirstymo tipo reisas.

4. Reisai be krovinio.

↓ 1304/2007 2 str.

IV PRIEDAS

KROVINIŲ KLASIFIKACIJA

NST 2007

Skyrius	Apibūdinimas
01	Žemės ūkio, medžioklės ir miškininkystės produktai; žuvis ir kiti žuvininkystės produktai
02	Akmens anglys ir rusvosios anglys; žalia nafta ir gamtinės dujos
03	Metalų rūdos ir kiti kasybos bei karjerų eksploatavimo produktai: durpės; uranas ir toris
04	Maisto produktai, gėrimai ir tabakas
05	Tekstilė ir tekstilės gaminiai; oda ir jos dirbiniai
06	Mediena ir medienos bei kamštienos gaminiai bei dirbiniai (išskyrus baldus); gaminiai bei dirbiniai iš šiaudų ir pynimo medžiagų; plaušiena, popierius ir popieriaus gaminiai; spaudiniai ir įrašytos laikmenos
07	Koksas ir rafinuoti naftos produktai
08	Chemikalai, chemijos produktai ir cheminiai pluoštai; guminiai ir plastikiniai gaminiai; branduolinis kuras
09	Kiti ne metalo mineraliniai produktai
10	Pagrindiniai metalai; metalo gaminiai, išskyrus mašinas ir įrenginius
11	Niekur kitur nepriskirtos mašinos ir įranga; įstaigos mašinos ir kompiuteriai; niekur kitur nepriskirtos elektros mašinos ir aparatūra; radijo, televizijos ir ryšių įranga bei aparatūra; medicinos, tikslieji ir optiniai prietaisai; įvairių tipų laikrodžiai
12	Transporto įranga
13	Baldai; kiti, niekur kitur nepriskirti pramonės gaminiai
14	Antrinės žaliavos; komunalinės atliekos ir kitos atliekos
15	Laiškai, siuntos
16	Krovinių vežimui naudojama įranga ir medžiagos
17	Privačių ir tarnybinių persikraustymų metu vežami kroviniai; atskirai nuo keleivių vežamas bagažas; remontui vežamos variklinės transporto priemonės; kiti, niekur kitur nepriskirti, ne rinkai skirti kroviniai
18	Mišrūs kroviniai: kartu vežami įvairių rūšių kroviniai
19	Kroviniai, kurių negalima įvardyti: kroviniai, kurių dėl kokių nors priežasčių negalima įvardyti ir todėl negalima priskirti 1-16 grupėms
20	Kiti, niekur kitur nepriskirti kroviniai

↓ 1172/98 (pritaikytas)

V PRIEDAS

PAVOJINGŲ KROVINIŲ KATEGORIJŲ KLASIFIKACIJA*

1	sprogstamosios medžiagos
2	dujos, suslėgtos, skystosios ar suskystintos
3	liepsnieji skysčiai
4.1	liepsniosios kietosios medžiagos
4.2	savaime užsidegančios medžiagos
4.3	medžiagos, kurios nuo sąlyčio su vandeniu skleidžia liepsnias dujas
5.1	oksiduojančiosios medžiagos
5.2	organiniai peroksidai
6.1	nuodingosios (toksiškos) medžiagos
6.2	infekciją sukeliančios medžiagos
7	radioaktyviosios medžiagos
8	ėsdinančiosios medžiagos
9	įvairios pavojingos medžiagos

* Kiekviena kategorija yra pavojingų medžiagų tipų klasifikacijos rūšis ar porūšis, kaip apibrėžta Direktyvos [94/55/EB] A priede.

↓ 1172/98

VI PRIEDAS

KROVINIO TIPŲ KLASIFIKACIJA*

0	palaidai vežamas krovinys (nėra krovinio vieneto)
1	suverstinai vežamas krovinys (nėra krovinio vieneto)
2	dideli krovininiai konteineriai
3	kiti krovininiai konteineriai
4	ant padėklo pakrauti kroviniai
5	lynu kelti parengtas krovinys
6	mobilūs, savaeigiai vienetai
7	kiti mobilūs vienetai
8	(rezervuota)
9	kiti krovinio tipai

↓ 2691/1999 1 str. 2 punktas ir priedas (pritaikytas)

VII PRIEDAS

⌦ PAKROVIMO IR IŠKROVIMO VIETŲ KODAVIMAS PAGAL ŠALĮ IR REGIONĄ ⌫

1. Pakrovimo ir iškrovimo vietos koduojamos taip:

   a) regioninė klasifikacija iki Teritorinių statistinių vienetų nomenklatūros (NUTS) 3 lygmens Bendrijos valstybėms narėms;

   b) administracinių regionų, kuriems teikiamos prekės iš trečiosios šalies, sąrašai, skirti valstybėms, kurios nėra ~~Bendrijos~~ ⌦ valstybės ⌫ narės, bet yra Europos ekonominės erdvės (EEE) sutarties šalys, būtent Islandijai, Lichtenšteinui ir Norvegijai;

   c) kitoms trečiosioms šalims koduoti turėtų būti naudojami ⌦ dviejų raidžių ⌫ ISO-3166 kodai. Dažniausiai naudojami kodai pateikiami ⌦ šio priedo 2 punkto b papunktyje esančioje ⌫ lentelėje.

2. Tranzitu pervažiuotoms šalims koduoti (I priedo A2 skyriaus 7 punktas) naudojami šie šalių kodai:

   a) teritorinių statistinių vienetų nomenklatūros (NUTS) kodų ⌦ dviejų raidžių ⌫ dalis, kaip nurodyta toliau pateiktoje lentelėje, ~~Bendrijos~~ valstybėms narėms;

   b) visoms kitoms šalims koduoti turėtų būti naudojami ⌦ dviejų raidžių ⌫ ISO-3166 kodai. Dažniausiai naudojami kodai pateikiami toliau esančioje lentelėje.

Šalių kodų lentelė

a) Valstybės narės (atitinka NUTS ⌦ dviejų raidžių ⌫ šalių kodus)

Pastaba: šalys pateikiamos oficialia ES eilės tvarka

↓ 1791/2006 priedas, 8.5. a punktas (pritaikytas)

Šalies pavadinimas	Kodas
Belgija	BE
Bulgarija	BG
Čekija	CZ
Danija	DK

Vokietija	DE
Estija	EE
⌦ Airija ⌫	⌦ IE ⌫
Graikija	GR
Ispanija	ES
Prancūzija	FR
Italija	IT
Kipras	CY
Latvija	LV
Lietuva	LT
Liuksemburgas	LU
Vengrija	HU
Malta	MT
Nyderlandai	NL
Austrija	AT
Lenkija	PL
Portugalija	PT
Rumunija	RO
Slovėnija	SI
Slovakija	SK
Suomija	FI
Švedija	SE
Jungtinė Karalystė	UK

↓ 2691/1999 1 str. 2 punktas ir priedas (pritaikytas)

b) kitos šalys (ISO-3166 ⌦ dviejų raidžių ⌫ kodai)

Pastaba: šalys pateikiamos pagal kodus

Šalies pavadinimas	Kodas
Albanija	AL
Bosnija ir Hercegovina	BA
Baltarusija	BY
Šveicarija	CH
Kroatija	HR
Islandija	IS
Lichtenšteinas	LI
⌦ Moldovos Respublika ⌫	MD
⌦ Juodkalnija ⌫	⌦ ME ⌫
Buvusi ⌦ Jugoslavijos Respublika Makedonija ⌫	MK ⌦ [13] ⌫
Norvegija	NO
Rusijos Federacija	RU
⌦ Serbija ⌫	⌦ RS ⌫
Turkija	TR
Ukraina	UA

[13] Laikinasis kodas, kuris neturi įtakos pastovaus šalies kodo suteikimui, dėl kurio bus sutarta užbaigus šiuo metu vykstančias derybas Jungtinėse Tautose.

↑

VIII PRIEDAS

Panaikinamas reglamentas ir jo vėlesni pakeitimai

Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1172/98 (OL L 163, 1998 6 6, p. 1)	
Komisijos reglamentas (EB) Nr. 2691/1999 (OL L 326, 1999 12 18, p. 39)	
2003 m. Stojimo akto II priedo 10.15 punktas (OL L 236, 2003 9 23, p. 561)	
Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1882/2003 (OL L 284, 2003 10 31, p. 1)	tiktai II priedo 27 punktas
Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1791/2006 (OL L 363, 2006 12 20, p. 1)	tiktai priedo 8.5 punktas
Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1893/2006 (OL L 393, 2006 12 30, p. 1)	tiktai 13 straipsnis
Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1304/2007 (OL L 290, 2007 11 8, p. 14)	tiktai 2 straipsnis
Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 399/2009 (OL L 126, 2009 5 21, p. 9)	

IX PRIEDAS

ATITIKMENŲ LENTELĖ

Reglamentas (EB) Nr. 1172/98	Šis reglamentas
1 straipsnis	1 straipsnis
2 straipsnio pirma-keturiolikta įtraukos	2 straipsnio a-n punktai
3 straipsnis	3 straipsnis
4 straipsnis	4 straipsnis
5 straipsnio 1, 2 ir 3 dalys	5 straipsnio 1, 2 ir 3 dalys
5 straipsnio 4 dalis	-
5 straipsnio 5 dalis	-
6 straipsnis	6 straipsnis
7 straipsnio 1 ir 2 dalys	7 straipsnio 1 ir 2 dalys
7 straipsnio 3 dalis	-
8 straipsnis	-
	8 straipsnis
	9 straipsnis
	10 straipsnis
10 straipsnio 1 ir 2 dalys	11 straipsnio 1 ir 2 dalys
10 straipsnio 3 dalis	-
11 straipsnis	-
-	12 straipsnis
12 straipsnis	13 straipsnis
A–G priedai	I–VII priedai
-	VIII priedas
-	IX priedas